

种子发芽了

〔日〕加古里子◎著 〔日〕若山宪◎绘 肖 潇◎译

3

加古里子
科学绘本



加古里子
科学绘本



种子发芽了

〔日〕加古里子◎著

〔日〕若山宪◎绘

肖潇◎译

加古里子

日本绘本作家，儿童文学作家，工学博士。1926年生于福井县。1948年毕业于东京大学工学部后任职于化学公司。1973年退休后，历任东京大学、东京都立大学、横滨国立大学等学校的教师，主讲儿童问题等方面的课程。业余从事绘本、纸芝居、戏剧的创作实践和儿童游戏的调查研究。主要作品有《河流》（福音馆书店）、《大海》（福音馆书店）、《你的家我的家》（福音馆书店，简体中文版已由北京科学技术出版社出版）、《地铁开工了》（福音馆书店，简体中文版已由北京科学技术出版社出版）、《加古里子的身体科学绘本》（童心社，简体中文版已由北京科学技术出版社出版）等。现居于神奈川县。

若山宪

日本儿童出版美术家联盟成员。1930年生于岐阜县。活跃在绘本、插画、纸芝居等多个领域。主要作品除了《狐狸山的新娘》（小熊社）、《妖怪多隆》（白杨社）等原创绘本外，还有《小熊绘本》（小熊社）、《小鬼头》（偕成社）、《母子绘本》（童心社）等。现居于东京。

KAKO SATOSHI KAGAKU NO HON

3.TANEKARA MEGADETE

Text copyright © 1988 by Satoshi KAKO

Illustrations copyright © 1988 by Ken WAKAYAMA

First published in 1988 in Japan by DOSHINSHA Publishing Co., Ltd

Simplified Chinese translation rights arranged with DOSHINSHA Publishing Co., Ltd

through Japan Foreign-Rights Centre/Bardon-Chinese Media Agency

Simplified Chinese translation copyright © 2013 by Beijing Science and Technology Publishing Co., Ltd

著作权合同登记号 图字：01-2012-6581

图书在版编目（CIP）数据

种子发芽了/（日）加古里子著；（日）若山宪绘；

肖潇译．—北京：北京科学技术出版社，2013.4

（加古里子科学绘本）

ISBN 978-7-5304-6318-5

I. ①种… II. ①加… ②若… ③肖… III. ①科学知识—学前教育—教学参考资料 IV. ①G613.3

中国版本图书馆CIP数据核字（2012）第244604号

种子发芽了（加古里子科学绘本）

作 者：〔日〕加古里子

策 划：刘 洋

责任编辑：郑京华

出 版 人：张敬德

社 址：北京西直门南大街16号

电话传真：0086-10-66161951（总编室）

0086-10-66161952（发行部传真）

电子信箱：bjkjpress@163.com

经 销：新华书店

开 本：787mm×1092mm 1/16

版 次：2013年4月第1版

ISBN 978-7-5304-6318-5/G·1727

绘 者：〔日〕若山宪

译 者：肖 潇

责任印制：张 良

出版发行：北京科学技术出版社

邮政编码：100035

0086-10-66113227（发行部）

网 址：www.bkydw.cn

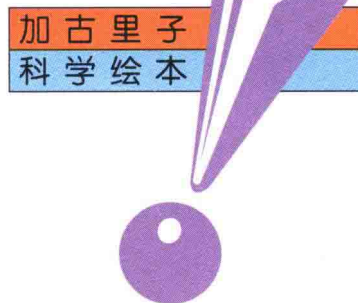
印 刷：保定华升印刷有限公司

印 张：3

印 次：2013年4月第1次印刷

定价：19.00元

 京科版图书，版权所有，侵权必究。
京科版图书，印装差错，负责退换。



种子发芽了

〔日〕加古里子◎著 〔日〕若山宪◎绘 肖 潇◎译

画出来的科学

中国科学院科学传播教授 李大光

对普通公众，尤其是对还不太识字的幼儿讲科学，可能是所有的科学家和科普作者都感到困难的事情。过去的小人书之所以那么吸引孩子们就是因为那些绘画将内容转换成他们能看明白的东西，从而使得他们产生联想。文字只起到一种引导的作用，孩子们是通过视觉认知来了解他们不可能亲临的客观世界的。

“加古里子科学绘本”是日本科学家加古里子用孩子们的视角撰写的一套好书，它将客观世界中的现象通过绘画进行表述，让孩子们能够在绘本的引导下，观察身边的世界，从而开启他们的科学思维，达到科学教育的目的。比如，通过观察妈妈切洋葱、红薯和鸡蛋，引导孩子们发现横截面所呈现的是另一种形状，然后进一步引导他们思考所有物体的横截面的形状。其实，这是几何学的基本知识。《种子发芽了》一书通过介绍蒲公英的种子如何随风飘荡四处播撒，以及西瓜和稻谷的种子生长和发育的过程，让孩子们懂得植物都是“种子落在土里慢慢长大”而得来的。但是，金鱼、小狗狗和小猫咪等动物是不能从土里生长出来的。这让孩子们从小就知道植物与动物的基本区别。

除了讲述孩子们身边的这些事情中蕴含的科学道理以外，作者还给孩子们讲解了光速和声速这样复杂的物理学知识。但是，

我们不得不佩服的是，作者讲述这样复杂的科学原理的方式同样是那样地动人和容易理解。他从孩子们之间经常进行的赛跑开始讲起，通过孩子们之间的赛跑讲到声音和光的赛跑，讲到人看到闪电和听到雷鸣之间的时间差异，再讲到喷气式飞机和火箭之间的速度差别，最后告诉孩子们关于光的速度的知识。通过这些故事，作者“希望孩子们能够意识到，即使是我们平常看来毫不相干的事物之间，其实也存在着某种共通性。只要把握合适的尺度，它们其实是能够进行比较的”。作者讲每个故事的目的都是为了讲述一个科学原理，而这些科学原理对孩子们认识客观世界、培养科学的思维方式具有极其重要的作用。

能够通过非常浅显的语言和方式讲清楚科学道理的人通常都是科学造诣很深的科学家。加古里子本人就是科学家，他深厚的科学知识背景使得这套书的知识是可靠的。同时，他“善解”儿童心理，能够从儿童认知心理的角度将科学道理娓娓道来，可能也是他在儿童科学书的写作上具有重大影响的原因吧。

除了加古里子讲科学故事的不同凡响之处以外，画家们的技巧也让人赞叹。他们的绘画既将客观世界描绘得那样“孩子气”，又不过于“幼稚”，能让孩子们通过绘画和文字之间的关联，深刻地理解其中的科学原理。

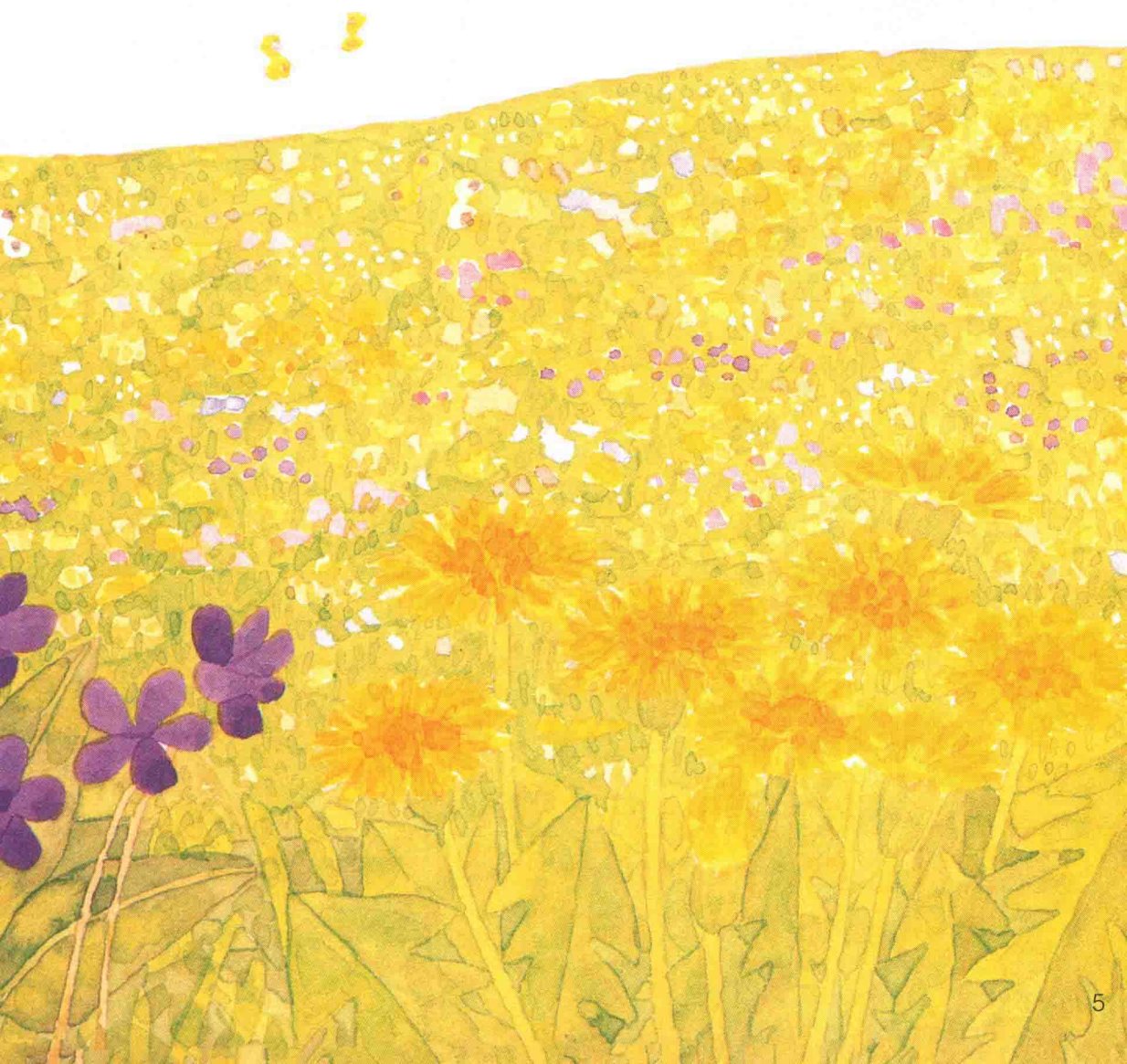
家长们，如果您希望自己的孩子将来“有出息”，那么不妨让他们读一读这套书。把还不识字的孩子搂在怀里，给他们讲一讲图画中的故事，他们脑子里的世界将与一般的孩子不一样。

春天到了，
敏子和朋友们去野外游玩。

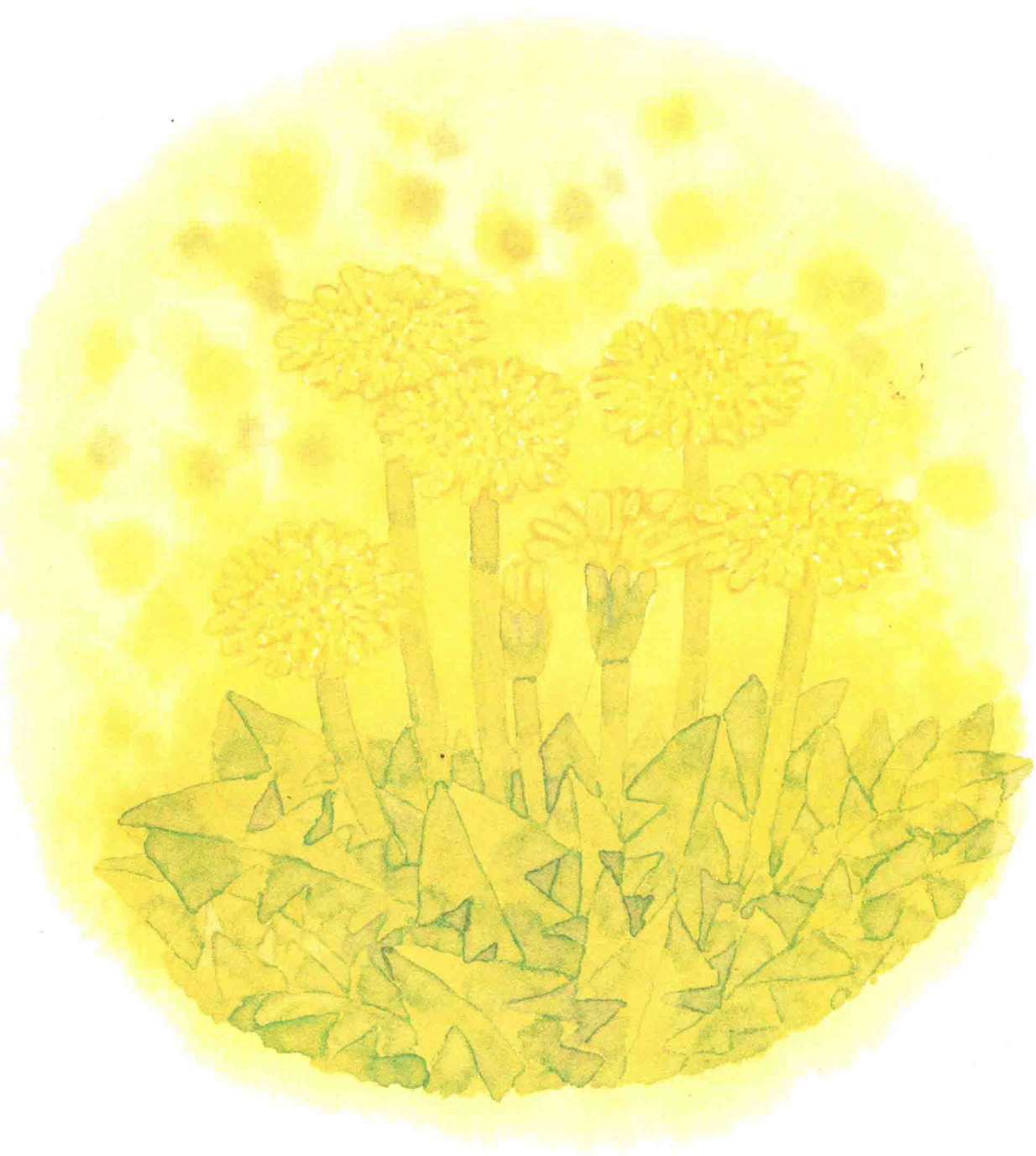
草地上盛开着各种美丽的花。



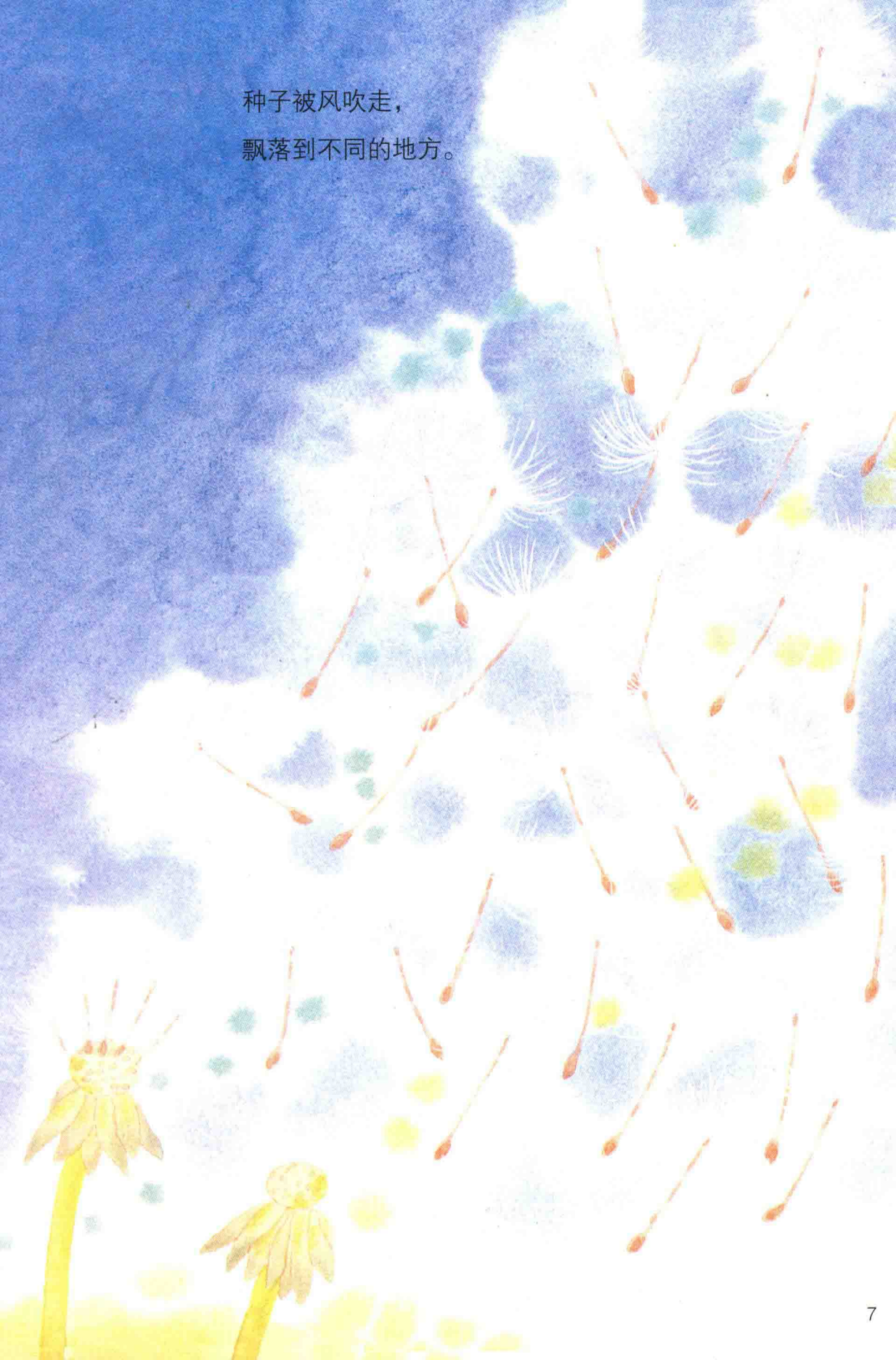
紫花地丁开花了，
紫云英开花了，
蒲公英也开花了。



蒲公英的花
最终结出了种子，
种子上带有白色的绒毛。



种子被风吹走，
飘落到不同的地方。



这些种子乘着风，
飞到很远很远的地方。
最终，它们落到地面上，
被土埋住。



夏天，
埋在土里的蒲公英种子
长出了小芽。



秋天，
蒲公英悄悄地长出了叶子，
根也长得更多了。



冬天，
蒲公英在风雪中
等待着春天的到来。



转眼间又到了春天。

天气变暖之后，

新的蒲公英开花了。



蒲公英开花的时节，
敏子的爸爸整理出一小块田地，
还准备了稻种。



田地准备好之后，
稻种被播撒在里面。



过了一段时间，
播撒下去的稻种
长出了小芽。

